

Ausgleichswellen-Einstellwerkzeug-Satz für Land Rover, Citroen, Mitsubishi, Peugeot, Ford 2.2 DOHC Diesel-Motoren

WERKZEUGE

- 1 Ausgleichswellen Fixierwerkzeug,
zu verwenden wie OEM 303-1329
- 2 Ausgleichswerkzeug,
zu verwenden wie OEM 303-1330
- 3 Ausgleichswellen Einstellwerkzeug,
zu verwenden wie OEM 303-1328, 0190D



VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz enthält oben aufgeführte Werkzeuge zum Einstellen der Ausgleichswelle an Land Rover, Citroen, Mitsubishi, Peugeot und Ford 2.2L DOHC Dieselmotoren.

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: www.bgstechnic.com

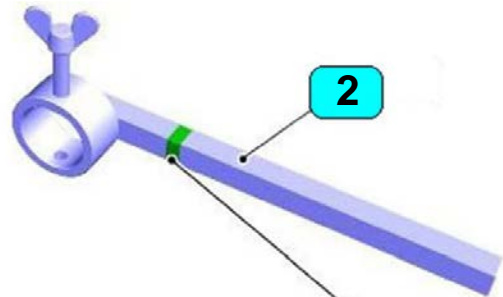
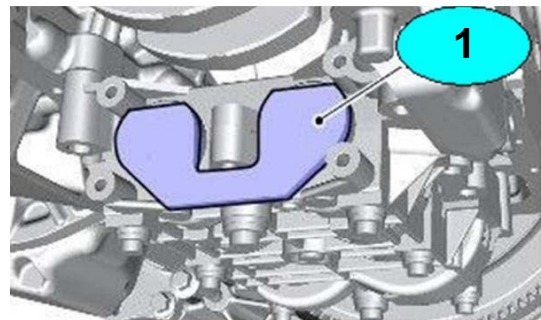
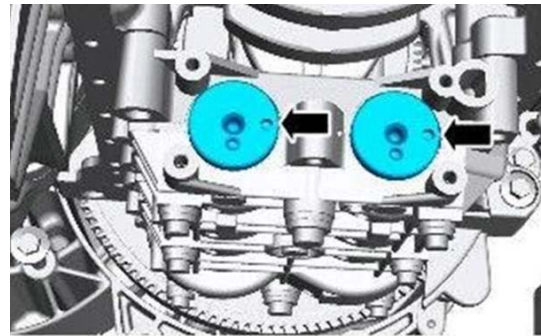
SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie das Werkzeug niemals auf die Fahrzeug-Batterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten an laufenden Motoren. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch, verwenden Sie immer fahrzeugspezifische Serviceliteratur, dieser entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte, Hinweise zur Demontage/Montage, usw.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normaler Drehrichtung (im Uhrzeigersinn soweit nicht anders angegeben)

VERWENDUNG

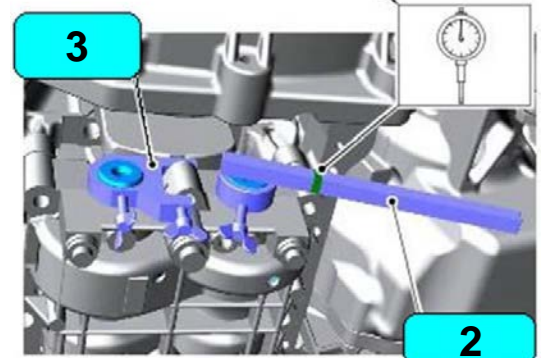
Ausgleichswellen Fixierwerkzeug (1),
zu verwenden wie OEM 303-1329

Ausgleichswellen Fixierwerkzeug wie in der Abbildung
zu sehen montieren.



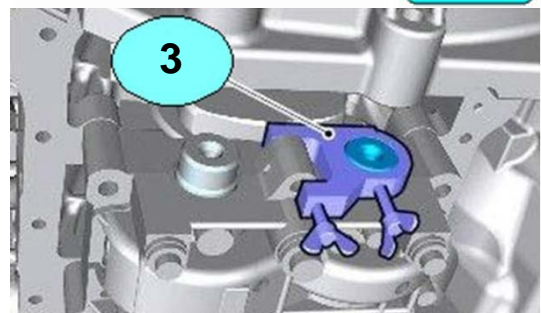
Ausgleichswerkzeug (2),
zu verwenden wie OEM 303-1330

Wird verwendet, um das Spiel zwischen der
Ausgleichswelle und der Kurbelwelle zu messen.



Ausgleichswellen Einstellwerkzeug (3),
zu verwenden wie OEM 303-1328, 0190D

Ausgleichswellen Einstellwerkzeug installieren.



Balance Shaft Alignment Tool Set for Land Rover, Citroen, Mitsubishi, Peugeot, Ford 2.2 DOHC Diesel Engines



TOOLS

- 1 Balance Shaft Locking Tool,
to be used as OEM 303-1329
- 2 Backlash Lever,
to be used as OEM 303-1330
- 3 Balance Shaft Alignment Tool,
to be used as OEM 303-1328, 0190D

INTENDED USE

This tool set includes the tools listed above for adjusting balance shaft on Land Rover, Citroen, Mitsubishi, Peugeot and Ford 2.2L DOHC Diesel engines.

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: www.bgstechnic.com

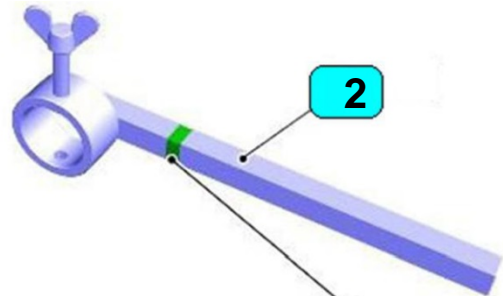
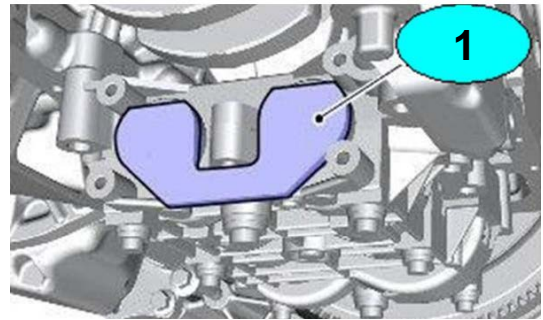
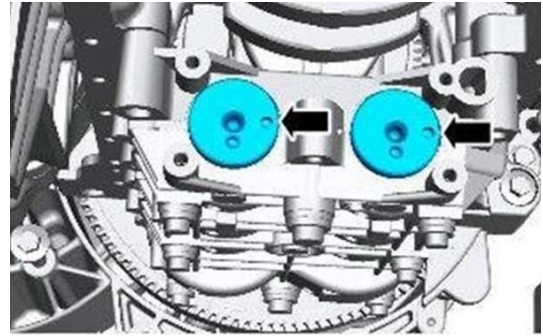
SAFETY INFORMATION

- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working with the engine running. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)

USE

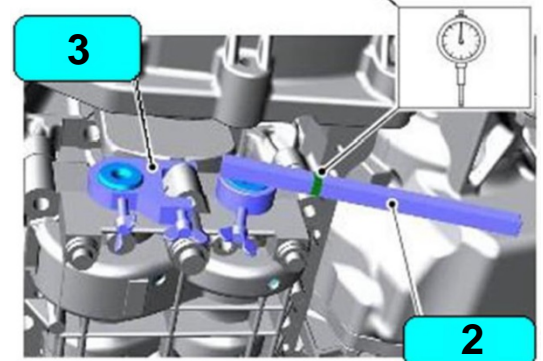
Balance Shaft Locking Tool (1),
to be used as OEM 303-1329

Install the balance shaft locking tool as shown.



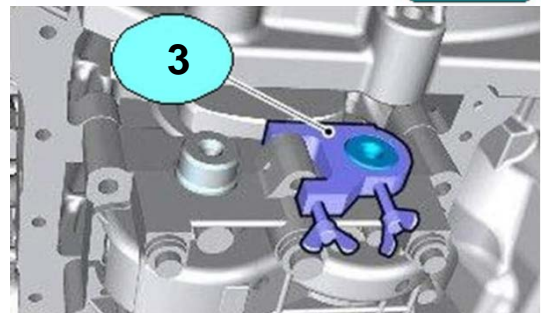
Backlash Lever (2),
to be used as OEM 303-1330

Used to measure the clearance between the
counterbalance shaft and the crankshaft.



Balance Shaft Alignment Tool (3),
to be used as OEM 303-1328, 0190D

Install the balance shaft alignment tool.



Coffret de calage d'arbre d'équilibrage pour moteurs Diesel 2.2 DOHC de Land Rover, Citroën, Mitsubishi, Peugeot, Ford



OUTILS

- 1 Outil de calage d'arbre d'équilibrage, à utiliser comme OEM 303-1329
- 2 Outil d'équilibrage, à utiliser comme OEM 303-1330
- 3 Outil de réglage d'arbres d'équilibrage, à utiliser comme OEM 303-1328, 0190D

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils contient les outils mentionnés ci-dessus pour le réglage d'arbres d'équilibrage de moteurs Diesel 2.2L DOHC de Land Rover, Citroën, Mitsubishi, Peugeot et Ford.

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web : www.bgstechnic.com

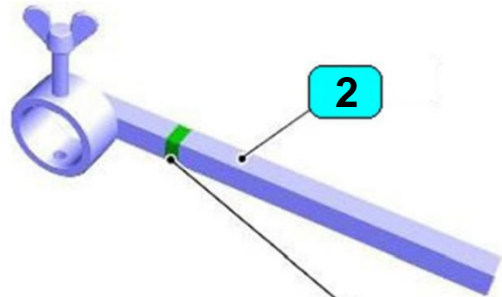
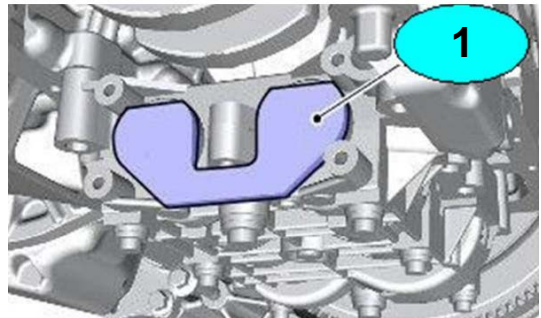
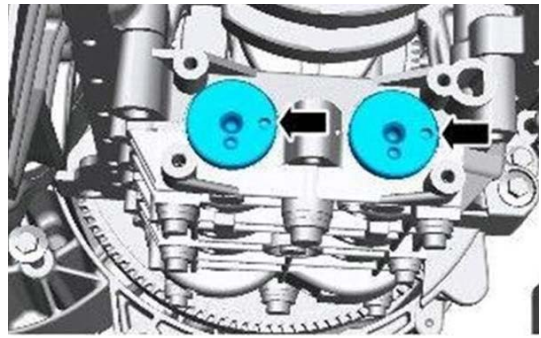
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais l'outil sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et, en conséquence, des dommages du moteur.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier, consultez toujours la littérature de service spécifique du véhicule, vous y trouverez les données techniques comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et vérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)

UTILISATION

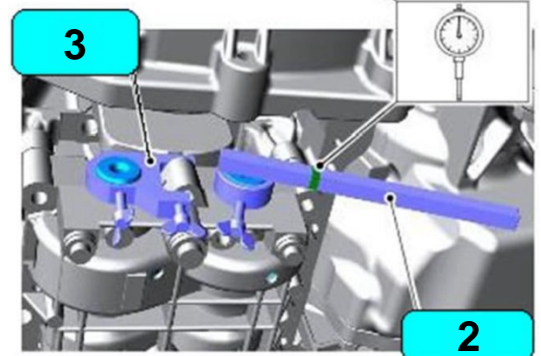
Outil de calage d'arbre d'équilibrage (1),
à utiliser comme OEM 303-1329

Montez l'outil de calage d'arbre d'équilibrage, comme
illustré.



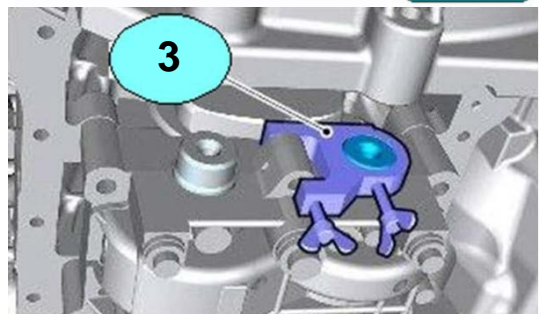
Outil d'équilibrage (2),
à utiliser comme OEM 303-1330

Permet de mesurer le jeu entre l'arbre d'équilibrage et
le vilebrequin.



Outil de réglage d'arbres d'équilibrage (3),
à utiliser comme OEM 303-1328, 0190D

Installez l'outil de réglage d'arbres d'équilibrage.



Juego de herramientas de ajuste del eje compensador para motores diésel DOHC 2.2 Land Rover, Citroen, Mitsubishi, Peugeot, Ford

HERRAMIENTAS

- 1 Herramienta de bloqueo del eje compensador, para usar como OEM 303-1329
- 2 Herramienta de equilibrado, para usar como OEM 303-1330
- 3 Herramienta de ajuste del eje compensador, para usar como OEM 303-1328, 0190D



USO PREVISTO

Este juego de herramientas contiene las herramientas anteriormente enumeradas para el ajuste del eje compensador en motores diésel DOHC 2.2L Land Rover, Citroen, Mitsubishi, Peugeot y Ford.

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: www.bgstechnic.com

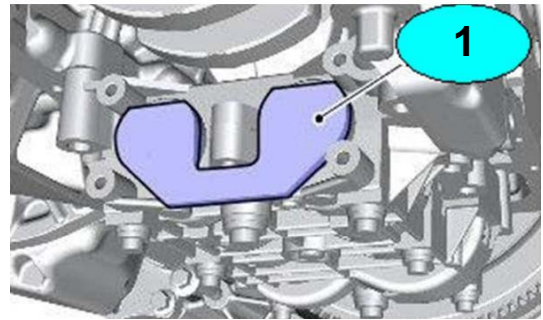
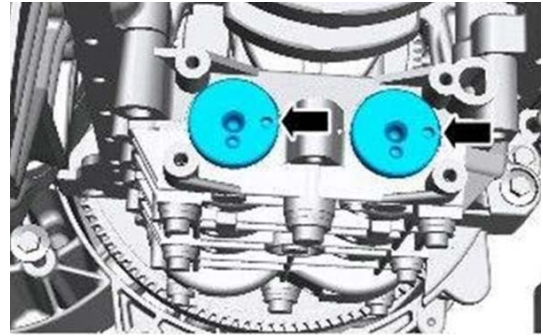
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca deposite la herramienta sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Precaución al trabajar con motores en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.
- Este manual sirve para proporcionar una breve información y no sustituye en modo alguno a un manual del taller, utilice siempre la documentación de servicio específica del vehículo, que contiene indicaciones técnicas como los valores de par, las instrucciones de desmontaje/montaje, etc. que puede consultar.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)

APLICACIÓN

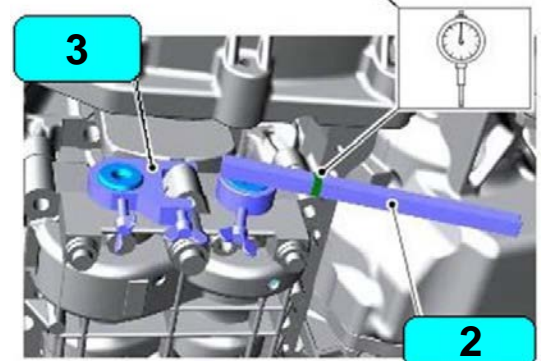
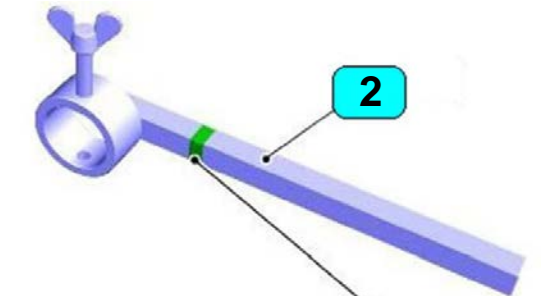
Herramienta de bloqueo del eje compensador (1),
para usar como OEM 303-1329

Montar la herramienta de bloqueo del eje compensador
como se muestra en la figura.



Herramienta de equilibrado (2),
para usar como OEM 303-1330

Se utiliza para medir el juego entre el eje compensador
y el cigüeñal.



Herramienta de ajuste del eje compensador (3),
para usar como OEM 303-1328, 0190D

Instalar la herramienta de ajuste del eje compensador.

